

(a) striking out line 11, on page 9 and substituting the following therefor:

“28. (1) Every person who is transferred to a”

(b) adding, immediately after line 16, on page 9, the following therefor:

“(2) Notwithstanding subsection (1) and section 28 of the *Public Service Employment Act*, no person deemed by that subsection to have been appointed is subject to probation, unless the person was subject to probation immediately before the coming into force of this Act, and any person who was so subject to probation continues to be subject thereto only for so long as would have been the case but for this section.”

Clause 28, as amended, carried on the following recorded vote:

YEAS

Suzanne Duplessis
Marie Gibeau
Lyle MacWilliam

Larry Schneider
Benoît Tremblay—(5)

NAYS

Marlene Catterall—(1)

Clause 29 carried.

Clause 12 carried.

Clause 13 carried.

On Clause 16

After debate, Clause 16 carried on the following recorded vote:

YEAS

Suzanne Duplessis
Marie Gibeau

Larry Schneider
Benoît Tremblay—(4)

NAYS

Marlene Catterall
Lyle MacWilliam

Rey Pagtakhan—(3)

Clause 1 carried.

The Title carried.

Bill C-16, as amended, carried on the following recorded vote:

YEAS

Suzanne Duplessis
Marie Gibeau

Larry Schneider
Benoît Tremblay—(4)

NAYS

Marlene Catterall
Lyle MacWilliam

Rey Pagtakhan—(3)

Ordered,—That the Chairman report Bill C-16, as amended, to the House.

Ordered,—That Bill C-16, as amended, be reprinted for the use of the House at report stage.

a) en remplaçant la ligne 11, à la page 9, par ce qui suit:

«28.(1) Les agents de l'administration publi-»

b) en ajoutant après la ligne 16, à la page 9, ce qui suit:

«(2) Par dérogation au paragraphe (1) et à l'article 28 de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique, les personnes qui, la veille du jour de la présomption de nomination, étaient stagiaires continuent de l'être jusqu'à la fin de la période initialement prévue.»

L'article 28, modifié, est adopté selon le résultat suivant:

POUR

Suzanne Duplessis
Marie Gibeau
Lyle MacWilliam

Larry Schneider
Benoît Tremblay—(5)

CONTRE

Marlene Catterall—(1)

L'article 29 est adopté.

L'article 12 est adopté.

L'article 13 est adopté.

Article 16

Après débat, l'article 16 est adopté de la manière suivante:

POUR

Suzanne Duplessis
Marie Gibeau

Larry Schneider
Benoît Tremblay—(4)

CONTRE

Marlene Catterall
Lyle MacWilliam

Rey Pagtakhan—(3)

L'article 1 est adopté.

Le titre est adopté.

Le projet de loi C-16, modifié, est adopté de la manière suivante:

POUR

Suzanne Duplessis
Marie Gibeau

Larry Schneider
Benoît Tremblay—(4)

CONTRE

Marlene Catterall
Lyle MacWilliam

Rey Pagtakhan—(3)

Il est ordonné,—Que le président fasse rapport à la Chambre du projet de loi C-16 modifié.

Il est ordonné,—Que le projet de loi C-16, modifié, soit réimprimé pour l'usage de la Chambre à l'étape du rapport.